

# La orientación personal: terminología y contenidos

Por Javier FERNANDEZ GARCIA

Se suele considerar a la Orientación Personal el tercero y último estadio (el que más profundamente cala en el individuo) de los tres en que se divide el proceso de la Orientación. La Orientación escolar trata de conseguir la adaptación del sujeto al mundo académico, ayudándole a lograr los resultados más perfectos con sus capacidades personales y encauzarle hacia el área de la ciencia para la que esté mejor preparado y más interesado. La Orientación Profesional ayuda al individuo a elegir una determinada actividad profesional de acuerdo con sus posibilidades e intereses y a prepararse para ella.

Es corriente que ambos tipos de orientación estén muy relacionados entre sí, por ser el mundo académico una preparación más o menos directa para el desempeño de un oficio o profesión. En ellos aparece el «factor humano» de la persona de manera menos clara que en la Orientación Personal. Aunque en los procesos que implican se tratan cuestiones trascendentales para cualquier persona —como son la formación cultural y humana a través de las materias en el ámbito escolar y la posibilidad de realización personal en la actividad laboral— no calan dentro del reducto íntimo de la persona, en el que se producen los problemas más numerosos y complicados.

La Orientación Personal penetra más hondamente en el ser humano, haciéndose cargo de sus problemas vitales, intentando proporcionarle pautas de comportamiento e información que faciliten su adaptación, tanto personal como social. El problema de la adaptación social se considera encuadrado dentro de la Orientación Personal, aunque no sería excesivamente difícil considerarlo como entidad separada, abriendo para él un nuevo apartado en el proceso de la Orientación que podría llamarse Orientación Social. Pero, considerándolo encuadrado dentro de la Orientación Personal, compone, junto con ella un ente que trata de ayudar a solucionar los problemas esenciales en el desarrollo de la persona en su vertiente hacia sí misma (autorrealización, autoconocimiento, autoaceptación) o en su vertiente hacia la sociedad (adaptación social, relaciones interpersonales).

La comprensión del proceso de la Orientación Personal se ha de facilitar enormemente si volvemos la vista al tipo de sociedad en que por primera vez se impuso la preocupación por este tipo de problemas. En Estados Unidos surgió y allí sigue diversificándose cada vez más. Veamos qué es lo que el sistema de orientación más extendido y completo puede ofrecer para la comprensión del proceso de la Orientación. Las últimas tendencias proceden de allí (no-directividad, psicología humanista) aunque también tienen un reverso rechazable (psicologización de la sociedad, exageración de la no-directividad, confusión de psicoterapia con orientación).

Las diferencias existentes en cuanto a los distintos métodos de enfocar la orienta-

ción, dependen en gran medida de las terminologías usadas en su origen. Un primer paso en la diferenciación de éstas podría ser el siguientes:

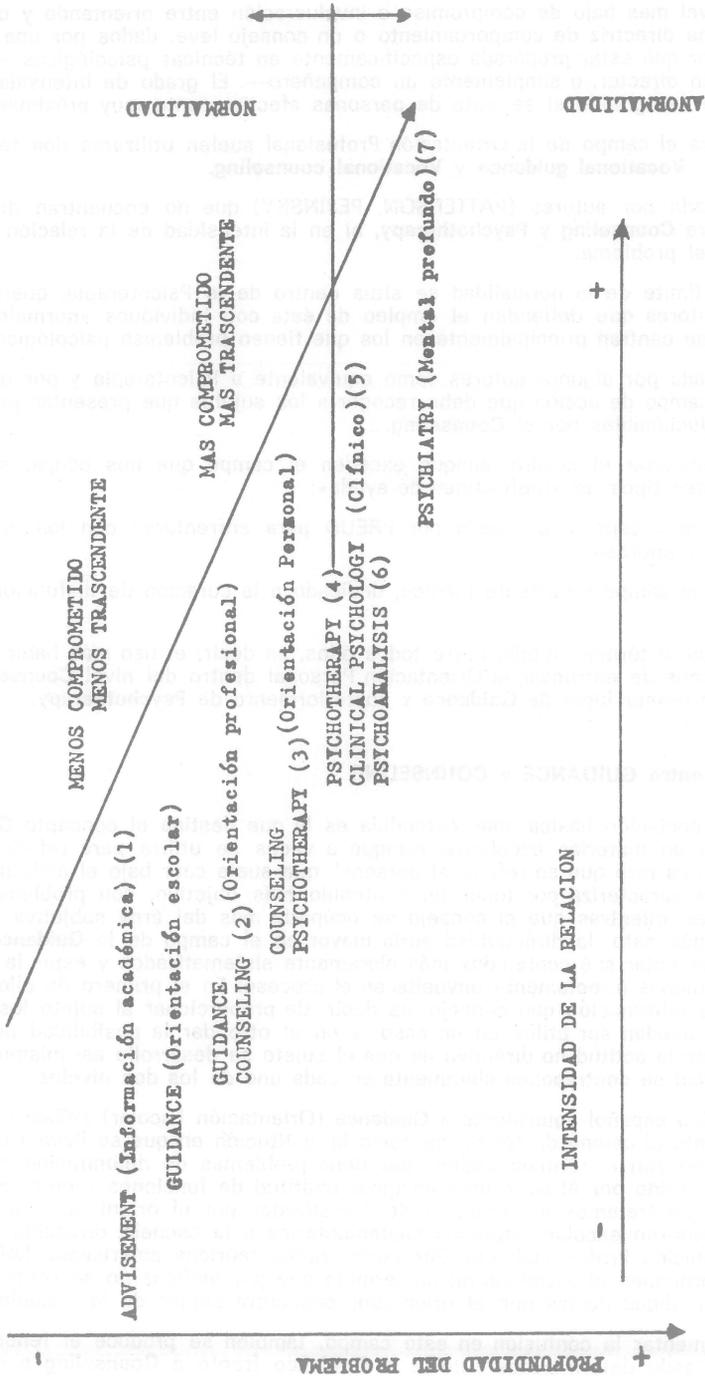
GUIDANCE	Orientación
COUNSELING	Consejo
PSYCHOTHERAPY	Psicoterapia

Pero el problema se complica por la falta de univocidad en las denominaciones; existen en diversos autores solapamientos entre el campo del **Counseling** y el que cubren los otros dos términos. Para algunos toda **Guidance** sería **Counseling**, para otros el **Counseling** sería independiente y, finalmente, una gran mayoría opina que solamente es **Counseling** el enfoque que sigue los métodos y técnicas de la **Psychotherapy**.

La primera consideración en cuanto al traslado de esta terminología a la realidad de nuestro país es que el concepto de Orientación Personal estaría incluido dentro del campo del **Counseling** una vez liberado éste de todo tipo de connotaciones psicoterápicas. Dicho de otro modo, se concibe la Orientación Personal como el proceso de ayuda a un sujeto **normal** en la superación de los problemas personales que plantea el desarrollo de su individualidad dentro de la sociedad actual. Sin negar, claro está, la utilidad y el pleno rendimiento de las técnicas implicadas bajo los otros dos campos —**Guidance** y **Psychotherapy**— en su objeto propio, es necesario clarificar el ámbito en que se debe mover la Orientación Personal y la mayor adecuación de ésta para tratar con los individuos «normales» —sea individualmente o en equipo— al ayudarles en su proceso de desarrollo.

El problema terminológico se complica enormemente cuando diferentes autores «bautizan» a cada uno de los tres términos que se consideran con distintos «apellidos». Así **School guidance; Vocational guidance; Vocational counseling; Behavioral counseling; Counseling psychology**, etc. Esta complicación es lógica si se tiene en cuenta que las variaciones pequeñas dentro de este campo son muy abundantes, y es normal que cada autor quiera delimitar claramente su concepto de tal o cual término para caracterizarlo más adecuadamente y acentuar las diferencias con las opiniones sustentadas por otros teóricos o profesionales, por pequeñas que éstas sean.

Por supuesto, a veces las diferencias existentes son solamente lingüísticas, es decir, de denominación y no de contenido. Por tanto hay que escarbar en cada uno de los términos para poder obtener una idea clara de lo que cada uno de ellos encierra, teniendo en cuenta además que existen divergencias simplemente de actitud o técnica para unos mismos contenidos generales. Como esquema general de análisis de los diversos términos empleados sirve el ya apuntado en tres niveles, a partir del cual comienzan a diversificarse las siguientes variaciones. Algunos autores engloban el concepto de Orientación Personal que aquí se maneja dentro de **Guidance**; la mayoría bajo el campo del **Counseling** (siempre referido al alumno normal) y unos pocos bajo el de **Psychotherapy**, señalado indistintamente con este nombre o con el anterior ya que, en su opinión, ambos designan una misma realidad y son, por tanto, inseparables. En general, podemos decir que la mayoría de los teóricos del tema están de acuerdo en que las diferencias entre los distintos «niveles de encuentro» anteriormente referidos son de grado, es decir, atañen solamente a la profundidad de la relación entre el orientador y el orientando. Según se aprecia en el esquema a medida que se avanza, la relación se convierte en más profunda y comprometida (el sujeto tiene problemas cada vez más trascendentes y profundos y el orientador cada vez está más preparado y caracterizado). Si a ésto unimos la mayor o menor trascendencia para el sujeto de los problemas tratados en cada uno de los niveles, obtenemos tres criterios claramente definidos para establecer la diferenciación general entre **Guidance, Counseling** y **Psychotherapy**. Además se puede añadir un criterio suplementario (que puede ser criticado, porque las áreas de definición son muy próximas entre sí) que es el carácter del problema: escolar, profesional, personal. En el siguiente cuadro se sitúan los términos ingleses y españoles y los contenidos que se encuentran bajo cada uno de ellos.



(1) Nivel más bajo de compromiso o involucración entre orientando y orientador. Se trata de una directriz de comportamiento o un consejo leve, dados por una persona que no tiene por qué estar preparada específicamente en técnicas psicológicas —un profesor, un tutor, un director, o simplemente un compañero—. El grado de intensidad en la relación puede ser grande si se trata de personas afectivamente muy próximas.

(2) Para el campo de la Orientación Profesional suelen utilizarse dos términos especificadores: **Vocational guidance** y **Vocational counseling**.

(3) Usado por autores (PATTERSON, PEPINSKY) que no encuentran diferencia sustancial entre **Counseling** y **Psychotherapy**, ni en la intensidad de la relación ni en la profundidad del problema.

(4) El límite de la normalidad se sitúa dentro de la Psicoterapia, queriendo indicar que hay autores que defienden el empleo de ésta con individuos «normales», mientras que otros se centran principalmente en los que tienen problemas psicológicos graves.

(5) Usada por algunos autores como equivalente a Psicoterapia y por otros como la técnica o campo de acción que debe recoger a los sujetos que presentan problemas graves, no solucionables por el **Counseling**.

Para completar el cuadro, aunque exceden el campo que nos ocupa, se introducen los siguientes tipos de «profesiones de ayuda»:

(6) Técnica específica creada por FREUD para enfrentarse con los problemas psiquiátricos «menores».

(7) Es el campo puramente médico, dedicado a la curación de disfunciones mentales profundas.

Buscando el término medio entre todos ellos, es decir, el uso más habitual y extendido, trataremos de entroncar la Orientación Personal dentro del nivel **Counseling**, diferenciándolo en primer lugar de **Guidance** y posteriormente de **Psychotherapy**.

### Diferencia entre GUIDANCE y COUNSELING

La diferenciación básica, más extendida es la que destina el concepto **Guidance** a la Orientación en materias escolares. Aunque a veces se utiliza para referirse al campo profesional, es raro que se refiera al personal, que suele caer bajo el ámbito del consejo. También se caracteriza por tener un contenido más objetivo, con problemas generales que resolver, mientras que el consejo se ocuparía más del área subjetiva de los orientandos. Según esto, la directividad sería mayor en el campo de la **Guidance** que el del Consejo, por estar sus contenidos más claramente sistematizados y estar la personalidad del sujeto menos directamente envuelta en el proceso. En el primero de ellos se trataría de dar más información que consejo, es decir, de proporcionar al sujeto los conocimientos que le puedan ser útiles en un caso, y en el otro dar la posibilidad por medio del consejo o de la actitud no directiva de que el sujeto se desarrolle así mismo. Objetividad y subjetividad se contraponen claramente en cada uno de los dos niveles.

El término español equivalente a **Guidance** (Orientación Escolar) señala y delimita claramente tanto el campo de aplicación como la institución en que se lleva a cabo. No ocurre lo mismo con el término inglés, que tiene problemas de delimitación conceptual. El concepto referido por él sirve para designar multitud de funciones —entre ellas el **Counseling** del que tratamos de diferenciarlo— realizadas por el orientador dentro e incluso fuera del entorno escolar: servicios suplementarios a la escuela, dirección y administración, Orientación Profesional, etc. Por tanto, varios teóricos americanos (ARBUCKLE entre ellos) proponen el abandono de un término que por ineficaz no se refiere claramente a ninguna realidad de las que el orientador encuentra dentro de la escuela.

Para aumentar la confusión en este campo, también se produce el fenómeno contrario, defendiendo determinados autores a **Guidance** frente a **Counseling** a causa de las

connotaciones psicoterápicas que éste puede tener, y acusándole además de no ser un sistema general de acción, sino una simple técnica usada para el desarrollo general del proceso de la Orientación.

Habitualmente tiende a menospreciarse el contenido de **Guidance** por ser menos especializado y estar más al alcance del profano. Parece ser que las actividades de Orientación Escolar pueden ser llevadas a cabo por cualquier profesor un poco preparado. Pero esta teoría desconoce por completo el tiempo que se necesita para la formación de un orientador y las características personales necesarias para que éste pueda llamarse tal y cumplir sus funciones con garantía. También influye en el menosprecio del término **Guidance** el esnobismo de que el **Counseling** tenga o pueda tener relaciones más o menos estrechas con esa táctica o teoría tan de moda que es la Psicoterapia.

Sin embargo, la opinión de que el proceso de Orientación (**Counseling** o **Guidance**) forma parte fundamental del proceso educativo es sostenida prácticamente por todos los que consideran la relación de ayuda al desarrollo personal de los individuos dentro de algún tipo de institución escolar. La Orientación Escolar es indiscutiblemente parte integrante del proceso educativo. Pero también el nivel de Orientación Personal (**Counseling**), a pesar de que la mayoría de sus temas no son «escolares» es un componente claro del proceso educativo. Viene a cubrir un hueco que siempre se ha encontrado en éste con respecto a la formación de la persona, convirtiéndose en el factor **educación-formación** que debe complementar al factor **educación-instrucción** si se quiere conseguir que la educación institucional sea educación y no simple enseñanza.

Una de las críticas tradicionales al sistema educativo ha sido y es su desatención a la persona en sus planos emotivo, de personalidad y de valores, para centrarse en el campo intelectual: transmisión de conocimientos y no de valores, virtudes y pautas de comportamiento. Este tipo de contenidos se considera adyacente o no fundamental; con algunas excepciones: las taxonomías de objetivos afectivos y los profesores vocacionales que educan a la vez que enseñan, aprovechando las oportunidades que para ello proporcionan las materias, principalmente las de carácter humanístico, social o religioso.

Frente a ésto se levanta la Orientación como el medio ideal —por las relaciones estrechas que tiene el orientador con el orientando en el nivel afectivo y emocional— para conseguir una educación más que una enseñanza. Ella es la que tiene en cuenta a la persona de manera especial en sus áreas no cognitivas y proporciona información y ayuda para solucionar los problemas no académicos. Se interrelacionan los contenidos y técnicas de enseñanza y orientación (**Counseling-Learning** de CURRAN) incluso en autores que enfocan la Orientación desde el ángulo psicoterápico (Terapia centrada en el cliente de ROGERS).

La Orientación Personal dentro del ámbito educativo y dirigida a personas «normales» debe tener un componente educativo de información, no sólo de resolución de problemas —como quiere la Psicoterapia—; si en la Orientación Escolar se proporciona información sobre temas escolares y ayuda en la resolución de los problemas relacionados con ellos y en la Orientación Profesional se hace lo mismo con los problemas vocacionales, en Orientación Personal no solamente se debe dar ayuda, sino también información en torno a los problemas personales habituales con que el sujeto pueda encontrarse. De aquí surge, pues, un componente educativo, casi «didáctico», de la Orientación Personal dentro de la institución educativa. Los contenidos de la enseñanza de este tipo de relación serían valores que se proponen de manera no coercitiva.

Por tanto, la resultante de todo ello es que se contempla a **Guidance** y **Counseling** como dos componentes del proceso de Orientación relacionados pero independientes, englobados por el proceso educativo general en dos niveles: el primero constituido por la Orientación-**Guidance** (en España Orientación Escolar y Profesional) en el que el orientador, en una actuación predominantemente objetiva, sistematizada y relativamente poco especializada ayuda a los alumnos a resolver los problemas relacionados con el mundo escolar y laboral dependiendo muy estrechamente de una exploración psicológica previa. El segundo nivel, más subjetivo, menos sistematizado y más permisivo ayuda a los orientandos a resolver los problemas de desarrollo del yo y de la relación social.

### Diferencia entre COUNSELING y PSYCHOTHERAPY

Se trata en este nivel de distinguir la Orientación Personal de un estadio «superior» en las profesiones de ayuda, según la ordenación que establece el cuadro-resumen. La superioridad no consiste en una mayor amplitud del campo tratado, ya que los campos de la Orientación Personal (**Counseling**) y de la Psicoterapia (**Psychotherapy**) son a menudo coincidentes en las opiniones de los teóricos y profesionales, sino en que esta última está «por encima» o «fuera» del campo de la Orientación Personal con matiz educativo.

Se diferencian ambos conceptos en dos rasgos fundamentales:

— **Las técnicas empleadas.** Las más extendidas son las derivadas del método de la Terapia centrada en el cliente de C. R. ROGERS: atención no selectiva incondicionada; no directiva; ausencia de proposición de valores; empatía; congruencia, etc.

— **El carácter de los temas tratados.** La Orientación Personal ayuda al sujeto en la resolución de los problemas y desajustes «normales» en el desarrollo personal y en la adaptación social, dejando para otros profesionales mejor preparados la ayuda en los problemas más profundos que rayan en lo clínico. La Psicoterapia, por el contrario, es una técnica especializada en ayudar a solucionar conflictos emotivos graves.

La intención de distinguir entre estos dos campos en un trabajo con enfoque primordialmente educativo podría parecer innecesaria, pero se justifica plenamente por dos factores:

— La continua irrupción en la Orientación Personal de las ideas de no-directividad rogerianas, que arrastran inevitablemente contenidos y métodos propios de la Psicoterapia.

— El hecho de que para muchos autores americanos Consejo y Psicoterapia sean exactamente coincidentes en el campo de acción de cada uno, en las técnicas utilizadas y en el carácter de los temas tratados.

Muchos autores los acogen bajo el término amplio y general de **Therapeutic Psychology**, cuyo significado no deja lugar a dudas sobre su intención «curativa» y no «de ayuda». Por tanto, el concepto de «problemas normales» será decisivo en la separación entre los campos de Consejo y Psicoterapia, y no es un rasgo pertinente para la distinción en quienes propugnan la identificación de ambos. Cuanto más profundo sea el problema, más intensa la relación de orientación y más involucrados estén orientador y orientando, tanto más «psicoterápico» será el proceso.

Otra razón, aparte de la terminología, que propicia la separación entre Consejo y Psicoterapia es la intervención o no de profesionales de la Medicina en su práctica. En Estados Unidos la Psicoterapia no ha sido solamente una práctica psicológica que utiliza los métodos y disposiciones de la Terapia centrada en el cliente, sino que también ha aceptado una variedad de métodos psicoanalíticos e incluso psiquiátricos altamente relacionados con la Medicina y con la práctica puramente **curativa** de enfermedades y no **orientadora** ante los problemas personales y de desarrollo. Por ello, si lo que realmente se lleva a cabo en la institución escolar es Consejo, es conveniente evitar el término psicoterapia por las connotaciones negativas de «enfermedad» que tiene. La Orientación Personal proporciona Orientación, ayuda, guía, pero nunca cura. Un adolescente que tiene problemas de identidad personal o de relación social, todavía no tiene «enfermedades», por encontrarse en un estadio de desarrollo en el que estos desajustes son normales; no debe ser curado, sino ayudado en la búsqueda del camino de la adaptación y ésto se consigue con la relación orientadora que proporciona pautas de integración.

La distinción terminológica se resume, por tanto, en una separación por niveles del siguiente modo: **Guidance** se corresponde con los dos niveles inferiores, más técnicos y menos comprometidos del proceso de la Orientación (Orientación Escolar y Orientación Profesional); **Counseling** con el nivel superior, más abierto (Orientación Personal) y **Psychotherapy** queda fuera del campo de las profesiones de ayuda con intención educativa.